



MUNICIPAL
Gazette
 MUNICIPALE
 DE — OF
Montreal

Parait le lundi matin
 Published every Monday morning
 Abonnements \$2 par an
 Subscriptions a year
 Payables d'avance
 Payable in advance

Organe officiel de la Corporation de la Ville de Montréal
 Official organ of the Corporation of the City of Montreal
 CANADA

Toutes communications se rapportant aux annonces ou aux abonnements devront être adressées tout simplement comme suit :
 "La Gazette Municipale"
 Bureau de Poste: 299 ou 42 Place Jacques-Cartier, Montréal.
 Toutes communications se rapportant à la rédaction devront être adressées comme suit :
 "La Gazette Municipale"
 Hôtel de Ville, — Montréal.
 All communications relative to advertisements or subscriptions should be addressed simply as follows :
 "The Municipal Gazette"
 Post Office Box: 299 or 42 Jacques-Cartier Square, Montreal.
 All communications relative to the editorial part of the paper should be addressed as follows :
 "The Municipal Gazette"
 City Hall, — Montreal.
 TELEPHONE MAIN 4240

REGLEMENT No 404

Règlement amendant le règlement No 399 concernant les contributions foncières, les taxes et les permis (licences), et concernant les colporteurs.

(Adopté le 25 Avril 1910)

A une assemblée spéciale du Conseil de la Cité de Montréal, tenue dans l'Hôtel de Ville ce vingt-cinquième jour d'avril mil neuf cent dix, en la manière et suivant les formalités prescrites dans et par l'acte d'incorporation de ladite Cité, à laquelle assemblée sont présents la majorité des membres de tout le Conseil, savoir: Son Honneur le Maire, l'Honorable J.-J.-E. Guerin, les échevins L.-A. Lapointe, N. Lapointe, Leclair, O'Connell, Ward, Robinson, Carter, Lamoureux, Prud'homme, Resther, Dandurand, Boyd, Gauvin, Roux, Brodeur, Dubeau, Garceau, Monahan, Tétreau, Clément, Létourneau, Mayrand, Turcot.

Il est ordonné et statué par ledit Conseil comme suit:

Section 1.—Le paragraphe (g) de la section 1 du règlement No 399, intitulé "Règlement amendant les règlements Nos 236 et 313 concernant les contributions foncières, les taxes et les permis (licences), et le règlement No 182 concernant les colporteurs", est remplacé par le suivant:

"(g) *Solliciteur ou placier (canvasser)* s'applique à toute personne sollicitant des commandes, dans les maisons privées, pour la vente de marchandises, denrées ou tout autre article quelconque, mais non au patron ou à l'employé régulier et salarié d'une maison de commerce qui, occasionnellement et dans le cours ordinaire des affaires, va dans une maison privée prendre une commande, à la demande préalable d'un client, ni aux voyageurs de commerce."

Section 2.—La section 13 du règlement No 236, intitulé "Règlement concernant les contributions foncières, les taxes et les permis (licences)" et adopté le 8 mai 1899, telle qu'amendée par les sections 1, 2, 3 et 4 du règlement No 267, par la section 5 du règlement No 313, par les sections 2, 3 et 4 du règlement No 329 et par la section 2 dudit règlement No 399, est de nouveau amendée en y ajoutant les paragraphes suivants:

Propriétaires de salles de concert ou de représentations théâtrales ou d'exhibitions de vues animées	\$500.00
Propriétaires de salle de danse	\$100.00
Propriétaires de musées ou de salles d'amusement quelconque, où il est payé un droit d'entrée	\$50.00

Section 3.—Une taxe spéciale annuelle est par les présentes imposée et sera prélevée sur les propriétaires de

BY-LAW No 404

By-Law to amend By-Law No. 399 concerning assessments, taxes and licenses, and concerning peddlers.

(Adopted 25th April, 1910)

At a special meeting of the Council of the City of Montreal, held in the City Hall, this twenty-fifth day of April, one thousand nine hundred and ten, after the observance of the formalities prescribed in and by the act of incorporation of the said City, at which meeting a majority of the members of the whole Council are present, viz: His Worship the Mayor, Honorable J. J. E. Guerin, Aldermen L. A. Lapointe, N. Lapointe, Leclair, O'Connell, Ward, Robinson, Carter, Lamoureux, Prud'homme, Resther, Dandurand, Boyd, Gauvin, Roux, Brodeur, Dubeau, Garceau, Monahan, Tétreau, Clément, Létourneau, Mayrand, Turcot.

It was ordained and enacted by the said Council as follows:

Section 1.—Paragraph (g) of section 1 of by-law No. 399 entitled "By-law amending by-laws Nos. 236 and 313 concerning assessments, taxes and licenses, and by-law No. 182 concerning peddlers", is replaced by the following:

"(g) *Canvasser* shall apply to every person canvassing, in private houses, for orders for the sale of goods, provisions or any other article whatsoever, but not to the head or the regular and salaried employee of a business firm who, occasionally and in the ordinary course of business, goes into a private house to take an order, at the previous request of a customer, nor to commercial travellers."

Section 2.—Section 13 of by-law No 236, entitled "By-law concerning assessments, taxes and licenses" and adopted on the 8th day of May 1899, as amended by sections 1, 2, 3 and 4 of by-law No. 267, by section 5 of by-law No. 313, by sections 2, 3 and 4 of by-law No. 329 and by section 2 of said by-law No. 399, is further amended by adding the following paragraphs thereto:

Owners of concert halls or halls for theatrical representations or for the exhibition of moving pictures	\$500.00
Owners of dance-halls	\$100.00
Owners of museums or halls of amusement whatsoever, where an entrance fee is paid	\$50.00

Section 3.—An annual special tax is hereby imposed and shall be levied upon owners of automobile vehicles or